



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

31. elokuuta 2016

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

### ASETUKSET

- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2016/1437, annettu 19 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/109/EY täydentämisestä säännelyjen tietojen saantia unionin tasolla koskevilla teknisillä sääntelystandardeilla <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1438, annettu 18 päivänä elokuuta 2016, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [Oriol Sea Minerals (SAN)]** ..... 8
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1439, annettu 18 päivänä elokuuta 2016, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [Oriol Sea Salt (SAN)]** ..... 9
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1440, annettu 30 päivänä elokuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 10

### PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/1441, annettu 30 päivänä elokuuta 2016, eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi eräissä jäsenvaltioissa annetun täytäntöönpanopäätöksen 2014/709/EU liitteen muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla C(2016) 5670) <sup>(1)</sup>** ..... 12

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti



## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

### KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2016/1437,

annettu 19 päivänä toukokuuta 2016,

**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/109/EY täydentämisestä säännelyjen tietojen saantia unionin tasolla koskevilla teknisillä sääntelystandardeilla**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta 15 päivänä joulukuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/109/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jotta varmistetaan säännelyjen tietojen nopea ja syrjimätön saanti ja saatetaan nämä tiedot loppukäyttäjien saataville, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen, jäljempänä 'EAMV', velvoitteena on kehittää eurooppalainen sähköinen yhteyspiste ja käyttää sitä. Eurooppalainen sähköinen yhteyspiste olisi perustettava verkkoportaalina, johon pääsee EAMV:n verkkosivuston kautta, ja kun otetaan huomioon sen keskittävä rooli, sille ei tulisi osoittaa virallisesti nimettyjen järjestelmien tehtäviä, jotka koskevat säännelyjen tietojen säilyttämistä. Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen olisi tarjottava pääsy kaikkien virallisesti nimettyjen järjestelmien tallentamiin säännelyihin tietoihin, vältettävä tiedon säilyttämisen päällekkäisyydet ja minimoitava tiedonvaihdon turvallisuusriskit.
- (2) Säännelyjen tietojen hakemisen helpottamiseksi ja tietojen nopean saannin varmistamiseksi eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen olisi tarjottava loppukäyttäjille mahdollisuus hakea tietoja liikkeellelaskijan, kotijäsenvaltion tai säännelyjen tietojen tyyppin perusteella. Samaan aikaan eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen olisi tarjottava loppukäyttäjille pääsy näiden pyytämiin säännelyihin tietoihin niille virallisesti nimettyjen järjestelmien verkkosivuille ohjaavien hyperlinkkien kautta, joilla kyseiset tiedot ovat tallennettuina.
- (3) Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen moitteeton toiminta sekä sen ja virallisesti nimettyjen järjestelmien välinen yhteys riippuvat järjestelmää tukevan viestintäteknologian turvallisuudesta, vaikuttavuudesta, tehokkuudesta ja mukautuvuudesta. Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen ja virallisesti nimettyjen järjestelmien välisessä yhteydessä olisi käytettävä suojattua internetsivujen välittämiseen käytettävää HTTPS-protokollaa. Kun kuitenkin otetaan huomioon viestintäteknologian jatkuva kehittyminen ja tarve varmistaa säännelyjä tietoja koskevan metatiedon vaihdon loukkaamattomuus ja turvallisuus, EAMV:n ja virallisesti nimettyjen järjestelmien olisi tehtävä yhteistyötä vaihtoehtoisten viestintäteknologioiden kartoittamiseksi ja soveltamiseksi tulevaisuudessa. Lisäksi mikäli EAMV katsoo objektiivisten teknisten kriteerien perusteella, että tässä tarkoituksessa tehtävä yhteistyö on tehotonta, EAMV:n olisi voitava osoittaa, mitä vaihtoehtoisia viestintäteknologioita eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen ja virallisesti nimettyjen järjestelmien on käytettävä.
- (4) Jotta mahdollistetaan rajatylittävät haut ja tarkat hakutulokset, virallisesti nimetyn järjestelmän olisi käytettävä kullekin säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettujen arvopaperien liikkeeseenlaskijalle osoitettavaa yksilöllistä tunnistetta. Virallisesti nimettyjen järjestelmien käyttämien yksilöllisten tunnistaiden yhdenmukaistamisen pitäisi antaa eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen loppukäyttäjille mahdollisuus tunnistaa

<sup>(1)</sup> EUVL L 390, 31.12.2004, s. 38.

helpommin liikkeeseenlaskijat, joita koskevia tietoja loppukäyttäjät hakevat. Koska rahoitusmarkkinat yhdentyvät kansainvälisellä tasolla, virallisesti nimettyjen järjestelmien käyttämät yksilölliset tunnisteet olisi hyväksyttävä kansainvälisesti, niitä olisi voitava osoittaa mille tahansa liikkeeseenlaskijalle, ne olisi pidettävä johdonmukaisina ajan mittaan, niiden rahoitusvaikutukset liikkeeseenlaskijoihin ja virallisesti nimettyihin järjestelmiin olisi pidettävä vähäisinä ja niissä olisi otettava huomioon alan tuleva kehitys. Virallisesti nimettyjen järjestelmien olisi sen vuoksi käytettävä säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettujen arvopaperien liikkeeseenlaskijoiden yksilöllisenä tunnisteena oikeushenkilötunnuksia.

- (5) Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen ja virallisesti nimettyjen järjestelmien välisessä tiedonvaihdossa käytettävän formaatin yhdenmukaistaminen on tarpeen, jotta varmistetaan eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen toiminnan vaikuttavuus. Tiedonvaihdon asianmukaista muotoa kartoitettaessa olisi sen vuoksi otettava huomioon markkinoilla käytettyjen yleisimpien standardiformaattien osalta turvatietojen vaihtoa ja validointia koskevat ominaisuudet. Koska eurooppalaiselle sähköiselle yhteyspisteelle ei tulisi osoittaa virallisesti nimettyjen järjestelmien tehtäviä, jotka koskevat säännelyjen tietojen säilyttämistä, säännelyjen tietojen vaihtoformaattissa olisi määritettävä säännelyjä tietoja koskevat metatiedot, joiden käyttö virallisesti nimetyn järjestelmän olisi mahdollistettava sen varmistamiseksi, että loppukäyttäjät voivat tehdä kohdennettuja hakuja ja saavat säännellyt tiedot nopeasti.
- (6) Säännelyjen tietojen tyyppien yhteisen luettelon vahvistaminen antaisi sijoittajille paremman käsityksen tiedoista, joihin sovelletaan direktiivin 2004/109/EY mukaisia vaatimuksia, jotka koskevat täsmällisten, kattavien ja ajantasaisten tietojen julkistamista liikkeeseenlaskijoista. Virallisesti nimettyjen järjestelmien suorittama säännelyjen tietojen yhteinen merkitseminen ja luokittelu niitä loppukäyttäjää varten, jotka hakevat säännelyjä tietoja eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen kautta, mahdollistaisi sen, että loppukäyttäjät voivat kohdentaa hakunsa niiden kannalta kiinnostaviin tietotyyppeihin; se voisi myös tehostaa sijoittajien päätöksentekoprosesseja.
- (7) Loppukäyttäjien suorittamaan säännelyjä tietoja sisältävien asiakirjojen katseluun tai lataamiseen sovelletaan virallisesti nimettyjen järjestelmien hinnoittelukäytäntöjä kunkin jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Virallisesti nimetyt järjestelmät eivät kuitenkaan saisi veloittaa eurooppalaista sähköistä yhteyspistettä säännelyjä tietoja koskevien metatietojen toimittamisesta.
- (8) Virallisesti nimetyille järjestelmille ja liikkeeseenlaskijoille olisi annettava riittävästi aikaa panna täytäntöön lainsäädännölliset ja tekniset muutokset, jotka ovat tarpeen sen varmistamiseksi, että oikeushenkilötunnuksia käytetään säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettujen arvopaperien liikkeeseenlaskijoiden yksilöllisenä tunnisteena. Virallisesti nimetyille järjestelmille ja liikkeeseenlaskijoille olisi myös annettava riittävästi aikaa panna täytäntöön lainsäädännölliset ja tekniset muutokset, jotka ovat tarpeen tietojen tallentamiseksi ja merkitsemiseksi säännelyjen tietojen luokittelua varten.
- (9) Tämä asetus perustuu teknisten sääntelystandardien luonnoksiin, jotka EAMV on toimittanut komissiolle.
- (10) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1095/2010<sup>(1)</sup> 10 artiklan mukaisesti EAMV on tämän asetuksen perustana olevien teknisten sääntelystandardien luonnoksia laatiessaan toteuttanut avoimia julkisia kuulemisia, analysoinut mahdolliset asiaan liittyvät kustannukset ja hyödyt ja pyytänyt lausuntoa kyseisen asetuksen 37 artiklalla perustetulta arvopaperimarkkina-alan osallisryhmältä. Samaan aikaan EAMV on ottanut huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2012/17/EU<sup>(2)</sup> vahvistetut keskus-, kauppa- ja yhtiörekistereiden yhteenliittämisyhteistyötä koskevat tekniset vaatimukset.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

### **Eurooppalainen sähköinen yhteyspiste**

Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen, jäljempänä 'EAMV', on perustettava säännelyjä tietoja varten verkkoportaali, jäljempänä 'eurooppalainen sähköinen yhteyspiste', jonka avulla loppukäyttäjät voivat hakea virallisesti nimettyjen järjestelmien tallentamia säännelyjä tietoja. Verkkoportaaliin on oltava pääsy EAMV:n verkkosivuston kautta.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1095/2010, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/77/EY kumoamisesta (EUVL L 331, 15.12.2010, s. 84).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/17/EU, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2012, neuvoston direktiivin 89/666/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2005/56/EY ja 2009/101/EY muuttamisesta keskus-, kauppa- ja yhtiörekistereiden yhteenliittämisen osalta (EUVL L 156, 16.6.2012, s. 1).

## 2 artikla

### **Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen viestintäteknologia, saatavuus ja tukitaso**

1. EAMV:n ja virallisesti nimettyjen järjestelmien välillä vaihdettuja säänneltyjä tietoja koskevien metatietojen loukkaamattomuus ja turvallisuus on varmistettava. Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen ja virallisesti nimettyjen järjestelmien välisessä yhteydessä on käytettävä suojattua internetsivujen välittämiseen käytettävää HTTPS-protokollaa.
2. EAMV:n on tehtävä yhteistyötä virallisesti nimettyjen järjestelmien kanssa HTTPS:n sijasta käytettävien vaihtoehtoisten viestintäteknologioiden kartoittamiseksi ja täytäntöönpanemiseksi ja niiden täytäntöönpanoaikataulun määrittämiseksi.
3. Mikäli EAMV katsoo objektiivisten teknisten kriteerien perusteella, että 2 kohdassa tarkoitettu yhteistyö on tehotonta säänneltyjä tietoja koskevien metatietojen vaihdon turvallisuuden ja loukkaamattomuuden varmistamiseksi, EAMV voi osoittaa viestintäteknologian, jota on käytettävä HTTPS:n sijasta.
4. Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen on oltava helposti laajennettavissa ja mukautettavissa muutoksiin, joita hakupyyntöjen määrässä ja virallisesti nimettyjen järjestelmien toimittamien metatietojen määrässä tapahtuu.
5. Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen on oltava loppukäyttäjien käytettävissä vähintään 95 prosenttia kuukaudesta.
6. Eurooppalainen sähköinen yhteyspiste on varmuuskopioitava päivittäin.
7. EAMV:n on tarjottava eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen loppukäyttäjille ja virallisesti nimetyille järjestelmille käyttötukea EAMV:n aukioloaikoina, sellaisina kuin EAMV:n toimitusjohtaja ne vahvistaa ja kuin ne ovat julkaistuina EAMV:n verkkosivustolla.

## 3 artikla

### **Hakutoiminto**

1. Eurooppalaisessa sähköisessä yhteyspisteessä on tarjottava seuraavat hakuperusteet:
  - a) säännellyn tiedon lähettäneiden liikkeeseenlaskijoiden nimi;
  - b) liikkeeseenlaskijoiden yksilöllinen tunniste, josta säädetään 7 artiklassa;
  - c) liikkeeseenlaskijan kotijäsenvaltiot sellaisina kuin ne määrittellään direktiivin 2004/109/EY 2 artiklan 1 kohdan i alakohdassa;
  - d) säänneltyjen tietojen luokittelu, josta säädetään 9 artiklan 2 kohdassa.
2. Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen on mahdollistettava se, että loppukäyttäjät voivat hakea liikkeeseenlaskijoiden nimiä kaikkina käytettävissä olevina virallisesti nimettyjen järjestelmien tallentamina liikkeeseenlaskijoiden nimien kielitoisintoina.
3. Eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen on tarjottava hakutulokset loppukäyttäjien valitsemissa hakuperusteiden mukaisesti. Hakutulokset on annettava metatietoluettelon muodossa liitteessä olevassa A jaksossa vahvistetulla tavalla.

## 4 artikla

### **Tietojen saannin helpottaminen eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen kautta**

1. Liitteessä olevassa A jaksossa tarkoitettuihin säänneltyjä tietoja koskeviin metatietoihin on sisällyttävä hyperlinkit virallisesti nimettyjen järjestelmien tietyille verkkosivulle, jolla loppukäyttäjät voivat tarkastella ja jolta ne voivat ladata säänneltyjä tietoja sisältäviä asiakirjoja. Kyseisiin verkkosivuihin on sisällyttävä hyperlinkit säänneltyjä tietoja sisältävien asiakirjojen kaikkiin kielitoisintoihin, sellaisina kuin liikkeeseenlaskijat ovat ne toimittaneet ja virallisesti nimetyt järjestelmät tallentaneet direktiivin 2004/109/EY 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Sikäli kuin se on käytännössä mahdollista, eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen on tarjottava pääsy hakutoimintoonsa loppukäyttäjille, jotka käyttävät verkkoselaimia, mobiililaitteissa käytettävät verkkoselaimet mukaan luettuina.

#### 5 artikla

### Virallisesti nimetyn järjestelmän viestintäteknologia, tuki ja ylläpito

1. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on varmistettava, että sen yhteys eurooppalaiseen sähköiseen yhteyspisteeseen on käytettävissä vähintään 95 prosenttia kuukaudesta.

2. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on tarjottava eurooppalaiselle sähköiselle yhteyspisteelle käyttötukea sen aukioloaikoina sen ja eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen välisen yhteyden ylläpitämiseksi ja häiriötilanteiden eskaloinnin mahdollistamiseksi. Tämä käyttötuki on annettava sähköisessä viestinnässä tavanomaisesti käytettävällä kielellä.

#### 6 artikla

### Tietojen saannin helpottaminen virallisesti nimetyissä järjestelmissä

1. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on varmistettava, että säänneltyjä tietoja koskevat metatiedot ovat eurooppalaisen sähköisen yhteyspisteen saatavilla.

2. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on toimitettava eurooppalaiselle sähköiselle yhteyspisteelle metatiedot säännellyistä tiedoista, jotka se on tallentanut direktiivin 2004/109/EY 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

3. Metatietoihin on sisällyttävä hyperlinkit virallisesti nimetyn järjestelmän verkkosivuille, joilla loppukäyttäjät voivat tarkastella ja joilta ne voivat ladata säänneltyjä tietoja sisältäviä asiakirjoja. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on asetettava saataville tällaisten asiakirjojen kaikki kielitoisinnot, joita liikkeeseenlaskijat toimittavat ja virallisesti nimetyt järjestelmät tallentavat direktiivin 2004/109/EY 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

4. Mikäli säänneltyjä tietoja sisältävää asiakirjaa muutetaan, asianomaisen virallisesti nimetyn järjestelmän on viipymättä päivitettävä kyseistä asiakirjaa koskevat metatiedot.

5. Virallisesti nimetyt järjestelmät eivät saa veloittaa eurooppalaista sähköistä yhteyspistettä säänneltyjä tietoja koskevien metatietojen toimittamisesta.

#### 7 artikla

### Virallisesti nimettyjen järjestelmien käyttämä yksilöllinen tunniste

Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on käytettävä liikkeeseenlaskijoiden yksilöllisenä tunnisteena oikeushenkilö-tunnuksia.

#### 8 artikla

### Yhteinen formaatti metatietojen toimittamista varten

1. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on käytettävä XML-formaattia (Extensible Markup Language) toimittaessaan säänneltyjä tietoja koskevia metatietoja eurooppalaiselle sähköiselle yhteyspisteelle.

2. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on toimitettava säänneltyjä tietoja koskevat metatiedot eurooppalaiselle sähköiselle yhteyspisteelle liitteessä olevassa A jaksossa vahvistetussa formaatissa.

## 9 artikla

**Säännelyjen tietojen yhteinen luettelo ja luokittelu**

1. Säännelyjen tietojen tyyppien yhteiseen luetteloon on sisällyttävä seuraavat tiedot:
  - a) vuositilinpäätökset ja tilintarkastuskertomukset, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 4 artiklan mukaisesti;
  - b) puolivuotiskatsaukset ja tilintarkastuskertomukset tai rajoitetut tilintarkastukset, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 5 artiklan mukaisesti;
  - c) valtioille suoritetut maksut, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 6 artiklan mukaisesti;
  - d) kotijäsenvaltion valinta, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 2 artiklan 1 kohdan i alakohdan mukaisesti;
  - e) sisäpiiritieto, joka on julkistettava Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/6/EY <sup>(1)</sup> 6 artiklan mukaisesti;
  - f) äänioikeuksia koskevat ilmoitukset, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 12 artiklan mukaisesti;
  - g) liikkeeseenlaskijan omien osakkeiden hankinnat tai luovutukset, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 14 artiklan mukaisesti;
  - h) äänioikeuksien ja pääoman kokonaismäärä, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 15 artiklan mukaisesti;
  - i) muutokset eri osake- ja arvopaperilajeihin liittyvissä oikeuksissa, mukaan luettuina kaikki tiedot, jotka on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 16 artiklan mukaisesti;
  - j) kaikki sellaiset tiedot, jotka eivät kuulu a–i kohdan soveltamisalaan, mutta jotka liikkeeseenlaskijan tai muun henkilön, joka on hakenut liikkeeseenlaskijan suostumuksetta arvopaperien ottamista kaupankäynnin kohteeksi säännellyillä markkinoilla, on julkistettava direktiivin 2004/109/EY 3 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytyjen jäsenvaltion lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti.
2. Kunkin virallisesti nimetyn järjestelmän on luokiteltava kaikki säännellyt tiedot liitteessä olevan B jakson mukaisesti.

## 10 artikla

**Voimaantulo ja soveltaminen**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 7 ja 9 artiklaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä tammikuuta 2017.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 19 päivänä toukokuuta 2016.

Komission puolesta  
Puheenjohtaja  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/6/EY, annettu 28 päivänä tammikuuta 2003, sisäpiirikaupoista ja markkinoiden manipuloinnista (markkinoiden väärinkäyttö) (EUVL L 96, 12.4.2003, s. 16).

## LIITE

## A JAKSO

**Tietojen vaihto – toimitettavien metatietojen formaatti**

Metatietokenttä	Metatietokentän ominaisuudet
Liikkeeseenlaskijan nimi (kaikilla liikkeeseenlaskijan käyttämillä kielillä)	Aakkosnumeerinen vapaa tekstikenttä, UTF-8-koodaus
Liikkeeseenlaskijan kotijäsenvaltio	2-merkkinen maakoodi, ISO 3166-1
Yksilöllinen tunniste	LEI-koodi, ISO 17442:2012, aakkosnumeerinen kenttä, 20 merkkiä
Säänneltyjen tietojen tyyppi	Tämän liitteen B jaksossa vahvistetun säänneltyjen tietojen yhteisen luettelon mukainen luokitus
URL-osoite	Aakkosnumeerinen kenttä. Hyperlinkin kautta on oltava pääsy kaikkiin hakuperusteiden mukaisia säänneltyjä tietoja sisältäviin asiakirjoihin 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

## B JAKSO

**Säänneltyjen tietojen luokat ja alaluokat**

Säänneltyjen tietojen luokittelu	Oikeusperusta
<i>1. Säännöllisesti julkaistavat säännellyt tiedot</i>	
1.1 Vuositilinpäätökset ja tilintarkastuskertomukset	kaikki direktiivin 2004/109/EY 4 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot
1.2 Puolivuotiskatsaukset ja tilintarkastuskertomukset tai rajoitetut tilintarkastukset	kaikki direktiivin 2004/109/EY 5 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot
1.3 Valtioille suoritettavat maksut	kaikki direktiivin 2004/109/EY 6 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot
<i>2. Jatkuvasti julkaistavat säännellyt tiedot</i>	
2.1 Kotijäsenvaltio	kaikki direktiivin 2004/109/EY 2 artiklan 1 kohdan i alakohdan mukaisesti julkistettavat tiedot
2.2 Sisäpiiritieto	kaikki direktiivin 2003/6/EY 6 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot
2.3 Merkittävistä omistusosuuksista tehtävät ilmoitukset	kaikki direktiivin 2004/109/EY 12 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot
2.4 Liikkeeseenlaskijan omien osakkeiden hankinnat tai luovutukset	kaikki direktiivin 2004/109/EY 14 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot
2.5 Äänioikeuksien ja pääoman kokonaismäärä	kaikki direktiivin 2004/109/EY 15 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot
2.6 Muutokset eri osake- ja arvopaperilajeihin liittyvissä oikeuksissa	kaikki direktiivin 2004/109/EY 16 artiklan mukaisesti julkistettavat tiedot



Säännelyjen tietojen luokittelu	Oikeusperusta
<i>3. Muut säännellyt tiedot, jotka on julkistettava jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti</i>	
3.1 Muut säännellyt tiedot, jotka on julkistettava jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti	kaikki sellaiset tiedot, jotka eivät kuulu 1.1, 1.2 ja 1.3 sekä 2.1–2.6 kohdassa vahvistettuihin alaluokkiin, mutta jotka liikkeeseenlaskija tai muu henkilö, joka on hakenut liikkeeseenlaskijan suostumuksetta arvopaperien ottamista kaupankäynnin kohteeksi säännellyillä markkinoilla, on julkistanut direktiivin 2004/109/EY 3 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksytyjen jäsenvaltion lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten mukaisesti

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1438,****annettu 18 päivänä elokuuta 2016,****nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [Oriël Sea Minerals (SAN)]**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Irlannin hakemus nimityksen "Oriël Sea Minerals" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(2)</sup> asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisesti, nimitys "Oriël Sea Minerals" olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Rekisteröidään nimitys "Oriël Sea Minerals" (SAN).

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu nimitys liittyy komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 <sup>(3)</sup> liitteessä XI mainitun luokan 2.6 "Suola" tuotteeseen.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2016.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä  
Carlos MOEDAS  
Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL C 155, 30.4.2016, s. 11.

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 668/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 179, 19.6.2014, s. 36).

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1439,****annettu 18 päivänä elokuuta 2016,****nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin [Oriël Sea Salt (SAN)]**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu järjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Irlannin hakemus nimityksen "Oriël Sea Salt" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(2)</sup> asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisesti, nimitys "Oriël Sea Salt" olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Rekisteröidään nimitys "Oriël Sea Salt" (SAN).

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu nimitys liittyy komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 <sup>(3)</sup> liitteessä XI mainitun luokan 2.6 "Suola" tuotteeseen.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2016.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä  
Carlos MOEDAS  
Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL C 141, 22.4.2016, s. 21.

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 668/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu järjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 179, 19.6.2014, s. 36).

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1440,****annettu 30 päivänä elokuuta 2016,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä elokuuta 2016.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	168,9
	ZZ	168,9
0707 00 05	TR	179,1
	ZZ	179,1
0709 93 10	TR	133,1
	ZZ	133,1
0805 50 10	AR	137,6
	CL	187,3
	TR	156,0
	UY	185,1
	ZA	183,1
	ZZ	169,8
	0806 10 10	EG
0808 10 80	TR	127,5
	ZZ	179,2
	AR	120,9
0808 30 90	BR	106,9
	CL	155,3
	NZ	131,3
	UY	93,1
	ZA	94,3
	ZZ	117,0
	AR	93,2
0809 30 10, 0809 30 90	CL	103,1
	TR	136,8
	ZA	115,9
	ZZ	112,3
0809 30 10, 0809 30 90	TR	130,6
	ZZ	130,6

<sup>(1)</sup> Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

# PÄÄTÖKSET

## KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2016/1441,

annettu 30 päivänä elokuuta 2016,

**eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi eräissä jäsenvaltioissa annetun täytäntöönpanopäätöksen 2014/709/EU liitteen muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla C(2016) 5670)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanopäätöksessä 2014/709/EU<sup>(4)</sup> säädetään eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi eräissä jäsenvaltioissa. Kyseisen täytäntöönpanopäätöksen liitteessä olevassa I, II, III ja IV osassa määritetään ja luetellaan kyseisten jäsenvaltioiden tiettyjä alueita, jotka on eritelty epidemiologiseen tilanteeseen perustuvan riskitason mukaan. Luettelossa on mukana tiettyjä Viron alueita.
- (2) Elokuussa 2016 Virossa Saarenmaan maakunnan alueella, jota ei tätä nykyä mainita täytäntöönpanopäätöksen 2014/709/EU liitteessä, ilmeni yksi afrikkalaisen sikaruton taudinpurkaus kotieläiminä pidetyissä sioissa ja yksi tapaus luonnonvaraisessa siassa. Tämä taudinpurkaus ja luonnonvaraisen sian tautitapaus merkitsevät riskitason nousua, joka on otettava huomioon. Näin ollen tietyt Viron alueet olisi nyt mainittava täytäntöönpanopäätöksen 2014/709/EU liitteessä olevassa I, II ja III osassa.
- (3) Afrikkalaisen sikaruton nykyisen epidemiologisen tilanteen kehittyminen asianomaisissa luonnonvaraisissa sikapopulaatioissa unionissa olisi otettava huomioon arvioitaessa eläinten terveyteen kohdistuvaa riskiä, jonka kyseisen taudin tilanne aiheuttaa Virossa. Jotta täytäntöönpanopäätöksessä 2014/709/EU säädetty eläinten terveyttä koskevat torjuntatoimenpiteet voidaan kohdentaa ja jotta voidaan estää afrikkalaisen sikaruton leviäminen edelleen sekä ehkäistä tarpeettomat häiriöt unionin sisäisessä kaupassa ja se, että kolmannet maat asettavat kaupalle perusteettomia esteitä, olisi muutettava kyseisen täytäntöönpanopäätöksen liitteessä vahvistettua unionin luetteloa alueista, joilla sovelletaan eläinten terveyttä koskevia torjuntatoimenpiteitä, jotta voidaan ottaa huomioon muutokset taudin nykyisessä epidemiologisessa tilanteessa Virossa.
- (4) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöksen 2014/709/EU liitettä olisi muutettava.

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(4)</sup> Komission täytäntöönpanopäätös 2014/709/EU, annettu 9 päivänä lokakuuta 2014, eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä afrikkalaisen sikaruton torjumiseksi eräissä jäsenvaltioissa ja täytäntöönpanopäätöksen 2014/178/EU kumoamisesta (EUVL L 295, 11.10.2014, s. 63).

- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan täytäntöönpanopäätöksen 2014/709/EU liite tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 30 päivänä elokuuta 2016.

*Komission puolesta*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Komission jäsen*

LIITE

"LIITE

I OSA

### 1. Viro

Seuraavat Viron alueet:

- Hiiumaa maakond.

### 2. Latvia

Seuraavat Latvian alueet:

- Bauskas novads: pagasti Īslīces, Gailīšu, Brunavas ja Ceraukstes,
- Dobeles novads: pagasti Bikstu, Zebrenes, Annenieku, Naudītes, Penkules, Auru ja Krimūnu, Dobeles, Berzes, Jaunbērzesin kunnan (pagasts) se osa, joka sijaitsee tien nro P98 länsipuolella, sekä pilsēta Dobele,
- Jelgavas novads: pagasti Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunsvirlaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas ja Sesavas,
- Kandavas novads: pagasti Vānes ja Matkules,
- Talsu novads: pagasti Lubes, Īves, Valdgales, Ģibuļu, Lībagu, Laidzes, Ārlavas, Abavas, pilsētas Sabile, Talsi, Stende ja Valdemārpils,
- Brocēnu novads,
- Dundagas novads,
- Jaunpils novads,
- Rojas novads,
- Rundāles novads,
- Stopiņu novads,
- Tērvetes novads,
- Bauska pilsēta,
- Jelgava republikas pilsēta,
- Jūrmala republikas pilsēta.

### 3. Liettua

Seuraavat Liettuan alueet:

- Jurbarkas rajono savivaldybė: Raudonės, Veliuonos, Seredžiaus ja Juodaičių seniūnijos,
- Pakruojis rajono savivaldybė: Klovainių, Rozalimo ja Pakruojo seniūnijos,
- Panevėžys rajono savivaldybė: Krekenavos seniūnijan se osa, joka sijaitsee Nevėžis-joen länsipuolella,



- Raseiniai rajono savivaldybė: Ariogalos, Ariogalos miestas, Betygalos, Pagojukų ja Šiluvos seniūnijos,
- Šakiai rajono savivaldybė: Plokščių, Kriūkų, Lekėčių, Lukšių, Griškabūdžio, Barzdų, Žvirgždaičių, Sintautų, Kudirkos Naumiesčio, Slavikų ja Šakių seniūnijos,
- Pasvalys rajono savivaldybė,
- Vilkaviškis rajono savivaldybė,
- Radviliškis rajono savivaldybė,
- Kalvarija savivaldybė,
- Kazlų Rūda savivaldybė,
- Marijampolė savivaldybė.

#### 4. Puola

Seuraavat Puolan alueet:

Podlaskien voivodikunnassa (województwo podlaskie):

- Augustów (ml. Augustówin kaupunki), Nowinka, Płaska, Sztabin ja Bargłów Kościelny gminy Augustówin piirikunnassa (powiat augustowski),
- Brańsk (ml. Brańskin kaupunki), Boćki, Rudka ja Wyszki gminy, Bielsk Podlaski gminan osa, joka sijaitsee länteen tien nro 19 muodostamasta linjasta (kulkien pohjoiseen Bielsk Podlaskin kaupungista), jota jatkaa Bielsk Podlaskin kaupungin itäinen raja ja tie nro 66 (kulkien etelään Bielsk Podlaskin kaupungista), Bielsk Podlaskin kaupunki, Orla gminan osa, joka sijaitsee länteen tiestä nro 66, Bielskin piirikunnassa (powiat bielski),
- Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraz, Turośń Kościelna, Tykocin, Łapy, Poświętne, Zawady ja Dobrzyniewo Duże gminy Białystokin piirikunnassa (powiat białostocki),
- Drohiczyn, Dziadkowice, Grodzisk, Milejczyce ja Perlejewo gminy Siemiatyczen piirikunnassa (powiat siemiatycki),
- Rutka-Tartak, Szypliszki, Suwałki ja Raczki gminy Suwałkin piirikunnassa (powiat suwalski),
- Suchowola ja Korycin gminy Sokółkan piirikunnassa (powiat sokólski),
- Kleszczele ja Czeremcha gminyn osat, jotka sijaitsevat tien nro 66 länsipuolella, Hajnówkan piirikunnassa (powiat hajnowski),
- Łomża'n piirikunta (powiat łomżyński),
- Białystokin piirikunta (powiat M. Białystok),
- Łomża'n kaupunki (powiat M. Łomża),
- Suwałkin piirikunta (powiat M. Suwałki),
- Mońkin piirikunta (powiat moniecki),
- Sejny'n piirikunta (powiat sejneński),
- Wysokie Mazowieckien piirikunta (powiat wysokomazowiecki),
- Zambrówin piirikunta (powiat zambrowski).

Mazowieckien voivodikunnassa (województwo mazowieckie):

- Cerańów, Jabłonna Lacka, Sterdyń ja Repki gminy Sokołówin piirikunnassa (powiat sokołowski),
- Korczew, Przesmyki, Paprotnia, Suchożebry, Mordy, Siedlce ja Zbuczyn gminy Siedlceen piirikunnassa (powiat siedlecki),
- Siedlceen kaupungit (powiat M. Siedlce),
- Rzekuń, Troszyn, Czerwin ja Goworowo gminy Ostrołękan piirikunnassa (powiat ostrołęcki),
- Olszanka, Łosice ja Platerów gminy Łosicen piirikunnassa (powiat łosicki),
- Ostrówin piirikunta (powiat ostrowski).

Lublinin voivodikunnassa (województwo lubelskie):

- Hanna gmina Włodawan piirikunnassa (powiat włodawski),
- Miedzyrzec Podlaski ja Miedzyrzec Podlaskin kaupungit, Drelów, Łomazy, Rossosz, Piszczac, Kodeń, Tuczna, Sławatycze, Wisznice ja Sosnówka gminy Białan piirikunnassa (powiat bialski).
- Kąkolewnica Wschodnia ja Komarówka Podlaska gmina Radzyńin piirikunnassa (powiat radzyński).

## II OSA

### 1. Viro

Seuraavat Viron alueet:

- Kallaste linn,
- Kuressaare linn,
- Rakvere linn,
- Tartu linn,
- Viljandi linn,
- Harjumaa maakond (pois luettuna Kuusalu valdin osa, joka sijaitsee tien nro 1 (E20) eteläpuolella, Aegviidu vald ja Anija vald),
- Ida-Virumaa maakond,
- Läänemaa maakond,
- Pärnumaa maakond,
- Põlvamaa maakond,
- Raplammaa maakond,
- Kuusalu valdin osa, joka sijaitsee tien nro 1 (E20) pohjoispuolella,
- Pärsti valdin se osa, joka sijaitsee tien nro 24126 länsipuolella,
- Suure-Jaani valdin se osa, joka sijaitsee tien nro 49 länsipuolella,
- Tamsalu valdin se osa, joka sijaitsee Tallinnan ja Tarton välisen rautatien koillispuolella,
- Tartu valdin se osa, joka sijaitsee Tallinnan ja Tarton välisen rautatien itäpuolella,

- 
- Viiratsi valdin osa, joka sijaitsee tien nro 92 läntisen osan määrittelemän linjan länsipuolella tien nro 155 risteykseen asti, sitten tietä nro 155 tien nro 24156 risteykseen, sitten tietä nro 24156, kunnes se ylittää Verilaske-joen, sitten Verilaske-jokea pitkin, kunnes se saapuu valdin eteläräjälle,
  - Abja vald,
  - Alatskivi vald,
  - Avanduse vald,
  - Haaslava vald,
  - Haljala vald,
  - Halliste vald,
  - Kambja vald,
  - Karksi vald,
  - Kihelkonna vald,
  - Koonga vald,
  - Kõpu vald,
  - Lääne-Saare vald,
  - Laekvere vald,
  - Leisi vald,
  - Luunja vald,
  - Mäksa vald,
  - Märjamaa vald,
  - Meeksi vald,
  - Muhu vald,
  - Mustjala vald,
  - Orissaare vald,
  - Peipsiääre vald,
  - Piirissaare vald,
  - Põide vald,
  - Rägavere vald,
  - Rakvere vald,
  - Ruhnu vald,
  - Saksi vald,
  - Salme vald,
  - Sõmeru vald,
  - Torgu vald,

- Vara vald,
- Vihula vald,
- Võnnu vald.

## 2. Latvia

Seuraavat Latvian alueet:

- Balvu novads: pagasti Viksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils ja Krišjāņu,
- Bauskas novads: pagasti Mežotnes, Codes, Dāviņu ja Vecsaules,
- Dobeles novads: Jaunbērzesin kunnan (pagasts) se osa, joka sijaitsee tien nro P98 itäpuolella,
- Gulbenes novads: pagasti Lejasciema, Lizuma, Rankas, Druvienas, Tirzas ja Līgo,
- Jelgavas novads: pagasti Kalnciema, Līvberzes ja Valgundes
- Kandavas novads: pagasti Cēres, Kandavas, Zemītes ja Zantes, pilsēta Kandava,
- Limbažu novads: Skultes, Vidrižu, Limbažu ja Umurgas pagasti,
- Rugāju novads: Lazdukalna pagasts,
- Salacgrīvas novads: Liepupes pagasts,
- Talsu novads: pagasti Kūļciema, Balgales, Vandzenes, Laucienes, Virbu ja Strazdes,
- Ādažu novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads,
- Cēsvaines novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,

- 
- Ilūkstes novads,
  - Inčukalna novads,
  - Jaunjelgavas novads,
  - Jaunpiebalgas novads,
  - Jēkabpils novads,
  - Ķeguma novads,
  - Ķekavas novads,
  - Kocēnu novads,
  - Kokneses novads,
  - Krimuldas novads,
  - Krustpils novads,
  - Lielvārdes novads,
  - Līgatnes novads,
  - Līvānu novads,
  - Lubānas novads,
  - Madonas novads,
  - Mālpils novads,
  - Mārupes novads,
  - Mērsraga novads,
  - Neretas novads,
  - Ogres novads,
  - Olaines novads,
  - Ozolnieki novads,
  - Pārgaujas novads,
  - Pļaviņu novads,
  - Priekuļu novads,
  - Raunas novads,
  - Ropažu novads,
  - Salas novads,
  - Salaspils novads,
  - Saulkrastu novads,
  - Sējas novads,
  - Siguldas novads,

- Skrīveru novads,
- Smiltenes novads,
- Tukuma novads,
- Varakļānu novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Limbaži pilsēta,
- Jēkabpils republikas pilsēta,
- Valmiera republikas pilsēta.

### 3. Liettua

Seuraavat Liettuan alueet:

- Anykščiai rajono savivaldybė: Kavarskas ja Kurkliai seniūnijos sekä Anykščiaian osa, joka sijaitsee teiden nro 121 ja nro 119 lounaispuolella,
- Jonava rajono savivaldybė: Šilų ja Bukonių seniūnijos ja Žemių seniūnija: kylät Biliušiai, Drobiškiai, Normainiai II, Normainėliai, Juškonys, Pauliukai, Mitėniškiai, Zofijauka ja Naujokai,
- Kaunas rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Čekiškės, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Kulautuvos, Linksmakalnio, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vilkijos, Vilkijos apylinkių ja Zapyškio seniūnijos,
- Kėdainiai rajono savivaldybė: Josvainių, Pernaravos, Krakių, Dotnuvos, Gudžiūnų, Surviliškio, Vilainių, Truskavos, Šėtos ja Kėdainių miesto seniūnijos,
- Panevėžys rajono savivaldybė: Karsakiškio, Naujamiesčio, Pajstrio, Panevėžio, Ramygalos, Smilgių, Upytės, Vadoklių, Velžio seniūnijos ja Krekenavos seniūnijan osa, joka sijaitsee Nevėžis-joen itäpuolella,
- Prienai rajono savivaldybė: Veiverių, Šilavoto, Naujosios Ūtos, Balbieriškio, Ašmintos, Išlaužo ja Pakuonių seniūnijos,
- Šalčininkai rajono savivaldybė: Jašiūnų, Turgelių, Akmenynės, Šalčininkų, Gerviškų, Butrimonių, Eišiškų, Poškonių ja Dieveniškų seniūnijos,
- Varėna rajono savivaldybė: Kaniavos, Marcinkonių ja Merkinės seniūnijos,
- Vilnius rajono savivaldybė: Sudervė ja Dūkštai seniūnijan osat, jotka sijaitsevat tien nro 171 koillispuolella, Maišiagala, Zujūnų, Avižienių, Riešės, Paberžės, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Sužionių, Buivydžių, Bezdonių, Lavoriškių, Mickūnų, Šatrininkų, Kalvelių, Nemėžių, Rudaminos, Rūkainių, Medininkų, Marijampolio, Pagirių ja Juodšilių seniūnijos,
- Alytus miesto savivaldybė,
- Utena rajono savivaldybė: Sudeikių, Utenos, Utenos miesto, Kuktiškų, Daugailių, Tauragnų ja Saldutiškio seniūnijos,
- Alytus miesto savivaldybė: Pivašiūnų, Punios, Daugų, Alovės, Nemunaičio, Raitininkų, Miroslavo, Krokialaukio, Simno ja Alytaus seniūnijos,

- Kaunas miesto savivaldybė,
- Panevėžys miesto savivaldybė,
- Prienai miesto savivaldybė,
- Vilnius miesto savivaldybė,
- Biržai rajono savivaldybė,
- Druskininkai savivaldybė,
- Ignalina rajono savivaldybė,
- Lazdijai rajono savivaldybė,
- Molėtai rajono savivaldybė,
- Rokiškis rajono savivaldybė,
- Širvintos rajono savivaldybė,
- Švenčionys rajono savivaldybė,
- Ukmergė rajono savivaldybė,
- Zarasai rajono savivaldybė,
- Birštonas savivaldybė,
- Visaginas savivaldybė.

#### 4. Puola

Seuraavat Puolan alueet:

Podlaskien voivodikunnassa (podlaskie województwo):

- Czarna Białostocka, Gródek, Michałowo, Supraśl, Wasilków ja Zabłudów gminy Białystokin piirikunnassa (powiat białostocki),
- Dąbrowa Białostocka, Janów, Krynki, Kuźnica, Nowy Dwór, Sidra, Sokółka ja Szudziałowo gminy Sokółkan piirikunnassa (powiat sokólski),
- Lipsk gmina Augustówin piirikunnassa (powiat augustowski),
- Dubicze Cerkiewne gmina, Kleszczele ja Czeremcha gminyn osat, jotka sijaitsevat tien nro 66 itäpuolella, Hajnówkan piirikunnassa (powiat hajnowski),
- Bielsk Podlaski gminan osa, joka sijaitsee itään tien nro 19 muodostamasta linjasta (kulkien pohjoiseen Bielsk Podlaskin kaupungista), jota jatkaa Bielsk Podlaskin kaupungin itäinen raja ja tie nro 66 (kulkien etelään Bielsk Podlaskin kaupungista), Orla gminan osa, joka sijaitsee itään tiestä nro 66, Bielskin piirikunnassa (powiat bielski).

### III OSA

#### 1. Viro

Seuraavat Viron alueet:

- Elva linn,
- Võhma linn,

- Jõgevamaa maakond,
- Järvamaa maakond,
- Valgamaa maakond,
- Võrumaa maakond,
- Kuusalu valdin osa, joka sijaitsee tien nro 1 (E20) eteläpuolella,
- Pärsti valdin se osa, joka sijaitsee tien nro 24126 itäpuolella,
- Suure-Jaani valdin se osa, joka sijaitsee tien nro 49 itäpuolella,
- Tamsalu valdin se osa, joka sijaitsee Tallinnan ja Tarton välisen rautatielinjan lounaispuolella,
- Tartu valdin se osa, joka sijaitsee Tallinnan ja Tarton välisen rautatielinjan länsipuolella,
- Viiratsi valdin osa, joka sijaitsee tien nro 92 läntisen osan määrittelemän linjan itäpuolella tien nro 155 risteykseen asti, sitten tietä nro 155 tien nro 24156 risteykseen, sitten tietä nro 24156, kunnes se ylittää Verilaske-joen, sitten Verilaske-jokea pitkin, kunnes se saapuu valdin etelärajalle,
- Aegviidu vald,
- Anija vald,
- Kadrina vald,
- Kolga-Jaani vald,
- Konguta vald,
- Kõo vald,
- Laeva vald,
- Laimjala vald,
- Nõo vald,
- Paistu vald,
- Pihla vald,
- Puhja vald,
- Rakke vald,
- Rannu vald,
- Rõngu vald,
- Saarepeedi vald,
- Tapa vald,
- Tähtvere vald,
- Tarvastu vald,
- Ülenurme vald,
- Väike-Maarja vald,
- Valjala vald.



## 2. Latvia

Seuraavat Latvian alueet:

- Balvu novads: pagasti Kubuļu ja Balvu,
- Gulbenes novads: pagasti Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstu, Stradu, Litenes ja Stāmerienas,
- Limbažu novads: Viļķenes, Pāles ja Katvaru pagasti,
- Rugāju novads: Rugāju pagasts,
- Salacgrīvas novads: Ainažu ja Salacgrīvas pagasti,
- Aglonas novads,
- Alojās novads,
- Beverīnas novads,
- Burtnieku novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Kārsavas novads,
- Krāslavas novads,
- Ludzas novads,
- Mazsalacas novads,
- Naukšēnu novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rūjienas novads,
- Strenču novads,
- Valkas novads,
- Vārkavas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads,
- Ainaži pilsēta,
- Salacgrīva pilsēta,
- Daugavpils republikas pilsēta,
- Rēzekne republikas pilsēta.

### 3. Liettu

Seuraavat Liettuan alueet:

- Anykščiai rajono savivaldybė: Debeikių, Skiemonių, Viešintų, Andrioniškio, Svėdasų, Troškūnų ja Traupio seniūnijos sekā Anykščių seniūnijan osa, joka sijaitsee teiden nro 121 ja nro 119 koillispuolella,
- Alytus rajono savivaldybė: Butrimonių seniūnija,
- Jonava rajono savivaldybė: Upninkų, Ruklos, Dumsių, Užusalių ja Kulvos seniūnijos sekā Žeimiai seniūnija: kylät Akliai, Akmeniai, Barsukinė, Blauzdžiai, Gireliai, Jagėlava, Juljanava, Kuigaliai, Liepkalniai, Martynišķiai, Milašiškiai, Mimaliai, Naujasodis, Normainiai I, Paduobiai, Palankesiai, Pamelnytėlė, Pėdžiai, Skrynės, Svalkeniai, Terespolis, Varpėnai, Žeimių gst., Žieveliškiai ja Žeimių miestelis,
- Kaišiadorys rajono savivaldybė,
- Kaunas rajono savivaldybė: Vandžiogalos, Lapių, Karmėlavos ja Neveronių seniūnijos,
- Kėdainiai rajono savivaldybė: Pelėdnagių seniūnija,
- Prienai rajono savivaldybė: Jiezno ja Staklišķių seniūnijos,
- Panevėžys rajono savivaldybė: Miežiškių ja Raguvos seniūnijos,
- Šalčininkai rajono savivaldybė: Baltosios Vokės, Pabarės, Dainavos ja Kalesninkų seniūnijos,
- Varėna rajono savivaldybė: Valkininkų, Jakėnų, Matuizų, Varėnos ja Vydenių seniūnijos,
- Vilnius rajono savivaldybė: Sudervė ja Dūkštai seniūnijan ne osat, jotka sijaitsevat lounaaseen tiestā nro 171,
- Utena rajono savivaldybė: Užpalių, Vyžuonų ja Leliūnų seniūnijos,
- Elektrėnai savivaldybė,
- Jonava miesto savivaldybė,
- Kaišiadorys miesto savivaldybė,
- Kupiškis rajono savivaldybė,
- Trakai rajono savivaldybė.

### 4. Puola

Seuraavat Puolan alueet:

- Czyże, Białowieża, Hajnówka (ml. Hajnówkan kaupunki), Narew ja Narewka gminy Hajnówkan piirikunnassa (powiat hajnowski),
- Mielnik, Nurzec-Stacja, Siemiatycze (ml. Siemiatyczen kaupunki) gminy Siemiatyczen piirikunnassa (powiat siemiatycki).

Mazowieckien voivodikunnassa (województwo mazowieckie):

- Sarnaki, Stara Kornica ja Huszlew gminy Łosicen piirikunnassa (powiat łosicki).

Lublinin voivodikunnassa (województwo lubelskie):

- Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie ja Terespol (ml. Terespolin kaupunki) gminy Białan piirikunnassa (powiat bialski),
- Biała Podlaskan kaupunki (powiat M. Biała Podlaska).

## IV OSA

**Italia**

Seuraavat Italian alueet:

— Kaikki Sardinian alueet.”

---









ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**